

Lp.	Data wpływu uwagi	Nazwisko i imię, nazwa jednostki organizacyjnej i adres zgłaszającego uwagi	Treść uwagi	Rozstrzygnięcie Prezydenta Miasta w sprawie rozpatrzenia uwagi	Uzasadnienie
1.	15.02.2023		Strategia smart city dla Siemianowic Śląskich do 2030 roku nie miała by racji bytu gdyby nie zewnętrzne dofinansowanie tego projektu. Projekt smart city pochłonął już znaczne środki, a potencjalne korzyści są niewspółmierne do zainwestowanych w projekt pieniędzy i konieczności dotowania potencjalnych projektów, które mają być częścią realizacji tej strategii.	Uwaga nieuwzględniona	Uwaga nie odnosi się bezpośrednio do treści projektu konsultowanego dokumentu i stanowi subiektywne odczucie zgłaszającego.
2.	15.02.2023		Poddana konsultacjom wersja 1.3 robocza strategii, została zrobiona na bardzo niskim poziomie spójności.	Uwaga nieuwzględniona	Uwaga ma charakter ogólny i stanowi subiektywne odczucie zgłaszającego. Zagadnienie smart city jest wieloaspektowe i dotyczy szeregu sfer rozwoju miasta.
3.	15.02.2023		Dokument strategii, oprócz prawidłowego umiejscowienia treści powinien posiadać odpowiednie dobrane uwarunkowania, które w zależności od wagi, powinny być wzięte pod uwagę w procesie formułowania celów. Sposoby osiągania założonych celów powinny być określone i ściśle monitorowane za pomocą odpowiednich mierników. Skomplikowane zapisy strategii można opisać w dwu słowach: „po co” i „co po”. Po co, czyli w jakim celu. Co po, czyli jak projektujemy przyszłość po osiągnięciu tego celu.	Uwaga uwzględniona częściowo	Uwarunkowania zostały opisane w rozdziale 3. Punkt wyjścia, gdzie zostały one w trzech komponentach, tj. społeczno-gospodarczym, środowiskowo-przestrzennym, organizacyjno-finansowym podzielone na: potencjały, wyzwania, aspekty sprzyjające i bariery. Jednocześnie w tym samym rozdziale opisano wybrane warunki otoczenia wpływające na realizację polityki Smart City. Przedstawione w strategii uwarunkowania są wypadkową wiedzy, umiejętności, kompetencji autorów, a także wniosków i danych zebranych w procesie jej sporządzania. Projekt dokumentu został poddany konsultacjom społecznym w celu zebrania opinii mieszkańców oraz pozostałych

Lp.	Data wpływu uwagi	Nazwisko i imię, nazwa jednostki organizacyjnej i adres zgłaszającego uwagi	Treść uwagi	Rozstrzygnięcie Prezydenta Miasta w sprawie rozpatrzenia uwagi	Uzasadnienie
					interesariuszy, które pozwolą na dopracowanie dokumentu. W toku dalszych prac nad dokumentem dookreślone zostaną narzędzia realizacji oraz wzmocnione zapisy dotyczące monitorowania.
4.	15.02.2023		Strategia smart city dla Siemianowic Śląskich do 2030 roku wieloaspektowo nie wpisuje się w potrzeby miasta i jest projektem co najmniej zbędnym, a być może nawet szkodliwym.	Uwaga nieuwzględniona	Uwaga stanowi subiektywną opinię zgłaszającego w zakresie współczesnych modeli planowania rozwoju jednostek terytorialnych oraz kierunków i modeli rozwoju. Należy podkreślić, że jednym z zadań nowoczesnego samorządu jest prowadzenie i kreowanie polityki rozwoju, czego konsultowana strategia ma być wyrazem.
5.	15.02.2023		Strategia smart city dla Siemianowic Śląskich do 2030 roku jest projektem niekoniecznym dla miasta. Każda gmina posiada odpowiednie obowiązki wynikające z ustaw. Posiada też prawa, między innymi do prowadzenia odpowiednich polityk gospodarczych (w co się wpisuje niniejsza strategia). W sytuacji, gdyby miasto Siemianowice Śląskie nie miało na co wydawać pieniędzy i szukało możliwości dobrego ułożenia środków, a podstawowe problemy miasta byłyby na bieżąco rozwiązywane, wprowadzanie niekoniecznych programów można by rozważyć. [...] nie ma najmniejszego celu podejmowania działań niekoniecznych, które w przyszłości będą generować koszty, a	Uwaga nieuwzględniona	Uwaga stanowi subiektywną opinię zgłaszającego w zakresie współczesnych modeli planowania rozwoju jednostek terytorialnych oraz kierunków i modeli rozwoju. Należy podkreślić, że jednym z zadań nowoczesnego samorządu jest prowadzenie i kreowanie polityki rozwoju, czego konsultowana strategia ma być wyrazem.

Lp.	Data wpływu uwagi	Nazwisko i imię, nazwa jednostki organizacyjnej i adres zgłaszającego uwagi	Treść uwagi	Rozstrzygnięcie Prezydenta Miasta w sprawie rozpatrzenia uwagi	Uzasadnienie
			potencjalne zyski są mgliste.		
6.	15.02.2023		Strategia smart city dla Siemianowic Śląskich do 2030 roku jest projektem zawierającym błędne założenia (uwarunkowania). Zawarte w strategii sformułowania są w bardzo luźnym związku z realnością, np.: Rozdział 2 Tło metodologiczne pkt. a. współczesne wyzwania dla miasta str 8 „Siemianowice Śląskie zawsze wyróżniały się kreatywnością i innowacyjnością. Długa historia zaawansowanego przemysłu, produkcji i rozwoju technologicznego daje podstawy by stworzyć zrównoważoną, inteligentną i kreatywną przyszłość dla jego społeczności. Podjęcie idei Smart City pozwala wykorzystać chlubne tradycje dla głębszej integracji społecznej. „(pisząc to nie wiedziałem o różnych wersjach konsultowanego dokumentu) Gdzie zawsze, jaka kreatywność i innowacyjność? Pięćdziesiąt lat temu, huta która zbudowała miasto była przestarzała i planowano ją zastąpić nową inwestycją, która nigdy nie została zakończona. Gdzie ten rozwój technologiczny, skoro Rosomak produkuje opancerzone transportery na licencji, a inne zakłady pracy w naszym mieście to co najwyżej montownie? Zamiast opisywać w tym punkcie problemy do rozwiązania zastosowano następujące sformułowania „mogą stać się”, „co	Uwaga nieuwzględniona	Uwaga stanowi subiektywną opinię zgłaszającego. Przedstawione w strategii uwarunkowania są wypadkową wiedzy, umiejętności, kompetencji autorów, a także wniosków i danych zebranych w procesie jej sporządzania. Biorąc pod uwagę horyzont czasowy realizacji tego typu dokumentów oraz zmieniające się uwarunkowania wewnętrzne i zewnętrzne charakterystycznym zabiegiem jest używanie trybu przypuszczającego dla opisanie zawartych w tekście działań. W tym kontekście ważne jest monitorowanie postępu realizacji dokumentu (opisane w rozdziale 6.) i ewentualne dostosowywanie go do zmieniających się uwarunkowań.

Lp.	Data wpływu uwagi	Nazwisko i imię, nazwa jednostki organizacyjnej i adres zgłaszającego uwagi	Treść uwagi	Rozstrzygnięcie Prezydenta Miasta w sprawie rozpatrzenia uwagi	Uzasadnienie
			wpływie", „pozwolą też", „by działać bardziej dynamicznie, inteligentnie i responsywnie. „ „powinna towarzyszyć w działaniach zmierzających do „ „powinni być zachęcani „ „Powinni móc odpowiedzialnie korzystać „. Zestaw pobożnych życzeń, a co się stanie gdy gdy założenia te się nie ziszczą? (słowo może występuje 33 razy, mogą 40 razy, a mogły w odmianie 8 razy).		
7.	15.02.2023		Strategia smart city dla Siemianowic Śląskich do 2030 roku jest projektem zawierającym błędne założenia (uwarunkowania). Zawarte w strategii sformułowania są w bardzo luźnym związku z realnością, np.: [...] W kolejnym punkcie b. Rola technologii w procesie rozwoju społeczeństw, autor sformułował zdanie przypuszczające: „Wydaje się, że ich główną rolą jest sprzyjanie rozwojowi inteligentnego społeczeństwa. „ (w kontekście rozwoju inteligentnych systemów). Z przykrością muszę stwierdzić, że jest zupełnie odwrotnie niż wydaje się autorowi tego zdania. Chociaż trochę rozwinę co mam na myśli: obcowanie z rozwiniętymi technologiami upośledza ludzi i tworzy społeczeństwa mniej inteligentne! Naukowe badania, na grupie skandynawskich poborowych dowodzą, że wskaźnik inteligencji ludzi, w coraz większym zakresie obcuujących z nowymi	Uwaga nieuwzględniona	Uwaga stanowi subiektywną opinię zgłaszającego i odwołuje się tylko do wyników jednego z wielu przeprowadzonych w tym obszarze badań. Przedstawione w strategii uwarunkowania są wypadkową wiedzy, umiejętności, kompetencji autorów, a także wniosków i danych zebranych w procesie jej sporządzania.

Lp.	Data wpływu uwagi	Nazwisko i imię, nazwa jednostki organizacyjnej i adres zgłaszającego uwagi	Treść uwagi	Rozstrzygnięcie Prezydenta Miasta w sprawie rozpatrzenia uwagi	Uzasadnienie
			inteligentnymi technologiami, systematycznie spada. Nie jest to jakaś anomalia, lecz konsekwencja braku treningu umysłu. Kiedy jeszcze należało się postarać, by zdobyć jakąś wiedzę, to to staranie skutkowało dochodzeniem do prawdy, a zwłaszcza gdy wiedzę należało pogłębiać. Obecnie gdy wszystko otrzymuje się, jak na tacy i nie ma wysiłku, to ludzie (jako jednostki) tracą swoją inteligencję.		
8.	15.02.2023		Strategia smart city dla Siemianowic Śląskich do 2030 roku jest projektem zawierającym błędne założenia (uwarunkowania). Zawarte w strategii sformułowania są w bardzo luźnym związku z rzeczywistością, np.: [...] W kolejnym punkcie c. Idea Smart City i trendy jej ewolucji zawarto treści, których z pewnością nie będzie podzielała większość mieszkańców naszego miasta: „... a znaczącą rolę odgrywają projekty o charakterze społecznym: równościowe, inkluzji społecznej, taniego budownictwa, itp. „. Jak wcześniej pisałem, w Siemianowicach nie ma ani drogiego, ani taniego budownictwa komunalnego, nie ma żadnego budownictwa od dwóch kadencji samorządu. Nikt w Siemianowicach Śląskich, do tej pory, nie formułował żadnych programów równościowych bądź inkluzji społecznej (czy słownik języka polskiego nie posiada odpowiednika słowo	Uwaga nieuwzględniona	Uwaga stanowi subiektywną opinię autora w zakresie realizowanej polityki miasta. Przytoczony fragment nie odnosi się do programów równościowych czy inkluzji społecznej, a projektów, czyli przedsięwzięć, które podnoszą dostępność usług, przestrzeni i infrastruktury publicznej. Dokument posługuje się pojęciami stosowanymi w tego typu dokumentach, a słowo inkluzja znajduje się w słowniku języka polskiego: https://sjp.pwn.pl/sjp/inkluzja;2466290.html

Lp.	Data wpływu uwagi	Nazwisko i imię, nazwa jednostki organizacyjnej i adres zgłaszającego uwagi	Treść uwagi	Rozstrzygnięcie Prezydenta Miasta w sprawie rozpatrzenia uwagi	Uzasadnienie
			inkluzja? a może autor pisze strategię dla ludzi na co dzień stosujących nowomowę?).		
9.	15.02.2023		Strategia smart city dla Siemianowic Śląskich do 2030 roku jest projektem zawierającym błędne założenia (uwarunkowania). Zawarte w strategii sformułowania są w bardzo luźnym związku z rzeczywistością, np.: [...] Nie trafiona jest teza, że rolą samorządów jest „zachęcanie mieszkańców do korzystania z nowoczesnych technologii „. Osobiście uważam, że jest dokładnie odwrotnie: włączenie potencjału obywateli powinno odbywać się poprzez świadomą, selektywną rezygnację z korzystania z nowoczesnych technologii. W drugiej części wspomnianego zdania zawarto: „umożliwienie im tworzenia własnych innowacyjnych rozwiązań społecznych i z zakresu zarządzania miastem. „, co rodzi pytanie: czy obywatele mają kompetencje z zakresu zarządzania miastem by zaproponować innowacyjne rozwiązania społeczne, a jeżeli tak, to jakie kompetencje mają profesjonalści zatrudnieni na odpowiednich stanowiskach w instytucji samorządowej?	Uwaga nieuwzględniona	Uwaga stanowi subiektywną opinię zgłaszającego. Przedstawione w strategii uwarunkowania są wypadkową wiedzy, umiejętności, kompetencji autorów, a także wniosków i danych zebranych w procesie jej sporządzania.
10.	15.02.2023		Nie dziwi mnie, że trendy ewolucji idei smart city w tym rozdziale, są tak chaotycznie opisane skoro (ta idea) ma wątpliwe umocowanie teoretyczne.	Uwaga nieuwzględniona	Ze względu na innowacyjny charakter idei smart city oraz ciągłej ewolucji pojęcia dokument podejmuje próbę uporządkowania i przybliżenia czytelnikowi bieżącego stanu wiedzy w tym zakresie.

Lp.	Data wpływu uwagi	Nazwisko i imię, nazwa jednostki organizacyjnej i adres zgłaszającego uwagi	Treść uwagi	Rozstrzygnięcie Prezydenta Miasta w sprawie rozpatrzenia uwagi	Uzasadnienie
11.	15.02.2023		Dylemat strategiczny według autorów jest dość prosty: podstawowym warunkiem sukcesu strategicznego (czyli w dłuższej perspektywie) jest posiadanie strategii! Niestety, gdy nie spełnia się innego warunku, wszelkie strategie można honorować sowitymi honorariami autorskimi, a i tak nic z tego nie wyniknie. Problem jest w „konsekwentnej realizacji”. Autorzy tego dokumentu, chyba nie zadali sobie trudy by przeanalizować realizację dotychczas przyjętych dokumentów strategicznych przez miasto Siemianowice Śląskie. Nie odpowiedzieli oni również na pytanie, w jakim stanie intelektualnym, organizacyjnym, są urzędnicy miejscy, którzy powinni być głównymi realizatorami strategii.	Uwaga nieuwzględniona	Uwaga stanowi subiektywną opinię zgłaszającego. Warto jednak zaznaczyć, że jednym z pożądanych efektów wdrożenia strategii jest chęć podniesienia efektywności realizacji polityk publicznych, również w innych obszarach, m.in. poprzez podnoszenie kwalifikacji pracowników administracji publicznej.
12.	15.02.2023		W trzecim punkcie strategii o nazwie „Punkt wyjścia” (strona 20), jest bezpośrednie odwołanie do Strategia Rozwoju Miasta Siemianowice Śląskie do roku 2030, przyjęta uchwałą RM 251/2020 z 29 października 2020 roku, którą to strategię omawiana strategia Smart City ma uzupełniać. Nie sposób więc nie odnieść się do strategii rozwoju miasta, chociaż nie jest to elementem konsultacji. Uzupełnianie dokumentu, który posiada fundamentalne wady, mnoży problemy, a nie je rozwiązuje. Z uwagi na to, że jednym z celów strategii	Uwaga nieuwzględniona	Strategia Rozwoju Miasta Siemianowice Śląskie do roku 2030 jest przyjętym przez Radę Miasta dokumentem strategicznym stanowiącym ramy dla innych polityk. Projekt konsultowanego dokumentu wskazuje na wyzwania w zakresie partycypacji społecznej oraz sposoby na zwiększenie poziomu oraz jakości partycypacji mieszkańców w procesach decyzyjnych miasta.

Lp.	Data wpływu uwagi	Nazwisko i imię, nazwa jednostki organizacyjnej i adres zgłaszającego uwagi	Treść uwagi	Rozstrzygnięcie Prezydenta Miasta w sprawie rozpatrzenia uwagi	Uzasadnienie
			smart city jest włączanie i zaangażowanie społeczne, warto przeanalizować sposób odpowiedzi w trakcie konsultacji społecznych przed uchwalaniem nowelizowanej strategii rozwoju miasta.		
13.	15.02.2023		Autorzy rozdziału a Komponent społeczno-gospodarczy i społeczeństwo, trafnie zauważyli, że występuje na terenie naszego miasta deficyt w postaci „niskiego poziom uczestnictwa mieszkańców w procesach konsultacyjnych organizowanych na terenie miasta”, lecz proponują nietrafione rozwiązania: „uatrakcyjnienie form i procesów konsultacji społecznych w mieście Siemianowice Śląskie, w taki sposób by zachęcały one mieszkańców do zgłaszania swoich propozycji i opinii”. Jako jedna z nielicznych osób biorących udział w tej formie partycypacji społecznej informuję w czym problem i jakie jest jego rozwiązanie. Wszelką aktywność społeczną należy wykorzystać i nie zrażać do siebie osób które się takiej aktywności podejmują. Osoby zgłaszające problemy poprzez telefoniczny kontakt z zarządzaniem kryzysowym, aplikacją bezpieczne Siemianowice, zgłaszające problemy radnym by interweniowali w urzędzie, czy też zgłaszające swoje uwagi w konsultacjach, nie zawsze trafnie proponują rozwiązać zauważone i przedstawione przez nich	Uwaga nieuwzględniona	Uwaga zawiera subiektywną opinię autora i wskazuje na potrzebę zmian w zakresie partycypacji społecznej, która jest jednym z fundamentów koncepcji smart city, co znajduje swoje odzwierciedlenie w treści konsultowanego projektu strategii.

Lp.	Data wpływu uwagi	Nazwisko i imię, nazwa jednostki organizacyjnej i adres zgłaszającego uwagi	Treść uwagi	Rozstrzygnięcie Prezydenta Miasta w sprawie rozpatrzenia uwagi	Uzasadnienie
			problemy. Jednak już same zaangażowanie ich powinno być wykorzystane, by energia tych ludzi nie była zmarnowana. Niestety jest wręcz odwrotnie i można to wyczytać w sprawozdaniach z konsultacji, gdzie nagminnie nie uwzględnia się propozycji które mogłyby być uwzględnione lub nawet powinny być uwzględnione. To oczywiste gaszenie inicjatywy przez urzędników i niewielu jest ludzi którzy gotowi są podjąć bezowocne działania jak ja. „Psy szczekają, karawana jedzie dalej”, to błędne podejście tych którzy marnują potencjał ludzki, bo gdyby poświęcić trochę energii, by wytłumaczyć, dlaczego nie można wdrożyć proponowanych rozwiązań, to ci ludzie, zrozumiałwszy jakie popełniają błędy logiczne mogli by zaproponować inne rozwiązania, które byłyby do przyjęcia.		
14.	15.02.2023		Poprawcie wszystkie błędy logiczne.	Uwaga częściowo uwzględniona	Projekt dokumentu został poddany konsultacjom społecznym w celu zebrania opinii mieszkańców oraz pozostałych interesariuszy, które pozwolą na dopracowanie dokumentu. Dokument zostanie poddany weryfikacji technicznej. Ewentualne błędy zostaną skorygowane.
15.	15.02.2023		Rzetelnie opiszcie stan aktualnych problemów biurowych – produkowanie wadliwych danych (do szuflady to po co się wysilać).	Uwaga nieuwzględniona	Uwaga zgłaszającego wskazuje na potrzebę zmian w zakresie jakości danych publicznych i zarządzania opartego o dane, które są jednym z fundamentów koncepcji smart city, co

Lp.	Data wpływu uwagi	Nazwisko i imię, nazwa jednostki organizacyjnej i adres zgłaszającego uwagi	Treść uwagi	Rozstrzygnięcie Prezydenta Miasta w sprawie rozpatrzenia uwagi	Uzasadnienie
					znajduje swoje odzwierciedlenie w treści konsultowanego projektu strategii.
16.	15.02.2023		Zaproponujcie sposób wyjścia z fałszywych danych które do tej pory krążą w dokumentacji miasta.	Uwaga nieuwzględniona	Uwaga zgłaszającego wskazuje na potrzebę zmian w zakresie jakości danych publicznych i zarządzania opartego o dane, które są jednym z fundamentów koncepcji smart city, co znajduje swoje odzwierciedlenie w treści konsultowanego projektu strategii.
17.	15.02.2023		Zweryfikujcie ilu mieszkańców jest obecnie zainteresowanych smart city (na spotkaniach w 2022 roku w bibliotece to był dramat frekwencyjny) i jaki jest rzeczywisty powód braku ich zaangażowania.	Uwaga nieuwzględniona	Uwaga nie odnosi się do merytorycznej treści dokumentu, a subiektywnej oceny jednego z wielu elementów procesu powstawania strategii. Projekt strategii zostanie poddany ponownym konsultacjom społecznym na etapie sporządzania projektu uchwały i poddany pod głosowanie Rady Miasta.
18.	15.02.2023		Przedstawcie w strategii konkretne koszty konkretnych działań, oczekiwane rezultaty, wskaźniki i mierniki (i nie po to by potwierdzić słuszność programu, lecz by móc się z niego całego lub jego fragmentów wycofać zawczasu gdy reakcja społeczna będzie inna niż zakładana)	Uwaga uwzględniona częściowo	Strategia jest dokumentem wskazującym cele i kierunki działań nie tylko władz samorządowych, ale również pozwalającym na włączenie się innych podmiotów w realizację. Z tego powodu szacowanie nakładów na etapie wstępnych konsultacji i naboru projektów jest obarczone dużym poziomem niepewności. Projekt dokumentu został poddany konsultacjom społecznym w celu zebrania opinii mieszkańców oraz pozostałych interesariuszy, które pozwolą na dopracowanie dokumentu, również w sferze jej omiarnikowania oraz przedstawiania konkretnych projektów wraz z estymacją

Lp.	Data wpływu uwagi	Nazwisko i imię, nazwa jednostki organizacyjnej i adres zgłaszającego uwagi	Treść uwagi	Rozstrzygnięcie Prezydenta Miasta w sprawie rozpatrzenia uwagi	Uzasadnienie
					kosztów ich realizacji. Należy również podkreślić że decyzje w zakresie finansowania konkretnych zadań ze strony władz samorządowych będą podejmowane w odpowiedniej procedurze formalnoprawnej w tym w toku przygotowywanie uchwał budżetowych oraz WPF.
19.	15.02.2023		Szanujcie osoby, które będą czytały i realizowały Wasze pomysły. Piszcie tak byście się nie musieli wstydzić, bo jak obecnie to ja się wstydzę za Was (czytanie tego dokumentu było niezwykle męczące intelektualnie).	Uwaga uwzględniona częściowo	Na dalszym etapie prac dokument zostanie poddany korekcie edytorskiej, również w zakresie przystosowania go do łatwiejszego odbioru. Jednocześnie planowane jest także stworzenie streszczenia dokumentu.
20.	15.02.2023		Jeśli chodzi o wnioski i propozycje ogólne do takiego projektu to wnosilbym o maksymalne starania tworzenia warunków dla partycypacji mieszkańców w tym zachęt do takiego udziału.	Uwaga nieuwzględniona	Uwaga ma charakter ogólny i wskazuje na potrzebę zmian w zakresie partycypacji społecznej, która jest jednym z fundamentów koncepcji smart city, co znajduje swoje odzwierciedlenie w treści konsultowanego projektu strategii.
21.	15.02.2023		W miejsce „tworzenia warunków komfortu” – stworzyć warunki dla rozwijania dobrostanu!	Uwaga nieuwzględniona	Uwag nie odnosi się bezpośrednio do treści konsultowanego dokumentu i ma charakter ogólny.

PIERWSZY ZASTĘPCA
PREZIDENTA MIASTA
Wydziału Rozwoju Miasta
Magdalena Faracik-Nowak
Agnieszka Gładysz

Urząd Miasta, ul. Jana Pawła II 10, 41-100 Siemianowice Śląskie
e-mail: ratusz@um.siemianowice.pl, www.siemianowice.pl

PREZIDENT MIASTA
.....
(podpis Prezydenta Miasta)

Wyłącza się jawność w zakresie danych osobowych podlegających ochronie na podstawie art. 1. ust 2. Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), art. 5. ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej oraz art. 23 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny.

Jawność wyłączył:

PODINSPEKTOR
Wydział Rządu Miasta

Magdalena Kula